



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
20 April 2010  
Russian  
Original: French

---

**Комитет по правам человека**

Девяносто седьмая сессия

**Краткий отчет о 2668-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсон в Женеве во вторник,  
20 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Ивасава

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)  
*Пятый периодический доклад Эквадора (продолжение)*

---

В настоящий доклад могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных в соответствии со статьей 40 Пакта (пункт 6 повестки дня) (продолжение)**

*Пятый периодический доклад Эквадора (CCPR/C/ECU/5; CCPR/C/ECU/Q/5; CCPR/C/ECU/Q/5/Add.1)*

1. *По приглашению Председателя делегация Эквадора занимает место за столом Комитета.*

2. **Председатель** приглашает делегацию Эквадора ответить на устные вопросы, заданные членами Комитета на предыдущем заседании.

3. **Г-жа Артьеда** (Эквадор) выступает с пояснением изложенной ею информации о правах задержанных лиц и отмечает, что соблюдение законности в процессе ареста и помещения под стражу рассматривается судьей по вопросам соблюдения уголовно-процессуальных гарантий.

4. По вопросу о борьбе с торговлей людьми и их эксплуатацией (вопрос № 18) г-жа Артьеда отмечает, что в Эквадоре принят национальный план, базирующийся на трех основных принципах: недопущении и пресечении нарушений, а также восстановлении прав жертв. В области недопущения торговли людьми принят широкий круг мер, в частности Министерством туризма проводятся кампании по повышению информированности по проблеме секс-туризма, а национальная полиция контролирует различные общественные места и коммерческие или досуговые центры. В области пресечения со стороны государства отмечалась принятая Национальной ассамблеей в 2005 году реформа Уголовного кодекса, в соответствии с которой торговля людьми в целях сексуальной эксплуатации, трудовой эксплуатации, побуждения к нищенству и изготовления детской порнографии были переведены в категорию уголовных преступлений. В частности, с марта 2008 года по январь 2009 года было проведено 22 предварительных расследования случаев, связанных с торговлей людьми, а с 2006 года было осуждено 30 лиц, признанных виновными в торговле людьми или сообщниками торговцев людьми. Благодаря созданию в рамках национальной полиции подразделения по борьбе с торговлей людьми из состояния рабства удалось выволить 194 жертвы. И наконец, в принятой в октябре 2008 года Конституции заложена прочная юридическая основа, позволяющая эффективно восстанавливать права жертв. В связи с уголовно-процессуальной процедурой отмечалось, что супруг или родственники жертвы торговли людьми с целью сексуальной эксплуатации могут обращаться с ходатайством о судебном преследовании виновных. Кроме того, государство принимает все необходимые меры для защиты жертв из числа иностранцев, даже в том случае, если их правовое положение не соответствует установленным нормам. Эквадорское государство совместно с Международной организацией по миграции финансирует проект по оказанию прямой помощи жертвам торговли людьми и принимает меры для социальной реинтеграции несовершеннолетних в рамках продолжения ими обучения в школьных учреждениях. Государство выделило Генеральной прокуратуре средства на сумму 35 млн. долл. США, которые предназначены для повышения качества услуг, предоставляемых прокуратурой.

5. Что касается вопроса о мерах, принятых с целью борьбы с дискриминацией и ксенофобией, жертвами которых является определенная часть иностранцев, в частности колумбийцы (вопрос № 19), то Конституцией Эквадора предусмотрено, что все лица имеют одинаковые права, одинаковые обязанности и одинаковые возможности. По итогам широкого обсуждения с участием всего

эквадорского общества, национальный орган, ответственный за прием беженцев, снял свое требование о предъявлении выписки из картотеки криминального учета, которая предъявлялась в процессе представления статуса беженца; кроме того, в настоящее время власти разрабатывают в соответствии с принципами Конституции проект реформы декрета, регулирующего статус беженца в Эквадоре.

6. По поводу действующей в настоящее время в Эквадоре процедуры высылки (вопрос № 20) выступающая отмечает, что Министерством внутренних дел приняты различные меры, гарантирующие соблюдение основных прав, которые должны учитываться в рамках процедуры высылки. Всем комиссариатам полиции страны направлены инструкции, касающиеся неукоснительного соблюдения правил процедуры и запрета на высылку иностранцев, имеющих связи семейного родства с эквадорскими гражданами. Контроль за соблюдением этих инструкций возложен на Управление по правам человека Министерства внутренних дел. В настоящее время разрабатывается форма протокола, который будет составляться в рамках процедуры высылки и в котором найдут отражение положения новой Конституции. Национальное управление по делам беженцев при Министерстве иностранных дел обеспечит соблюдение принципа недопустимости принудительного возвращения. На практике дело обстоит так, что в соответствии с ратифицированными Эквадором международными договорами и его внутренним законодательством процедура высылки приостанавливается до тех пор, пока компетентные органы не вынесут окончательного решения по ходатайству о предоставлении статуса беженца. В случае положительного решения кандидат на приобретение статуса беженца получает гарантию того, что он не будет возвращен в страну, в которой его права были нарушены или существовала угроза их нарушения, после чего он переходит под защиту эквадорского государства. Закон о государственных защитниках (вопрос № 21) является частью законодательства, касающегося организации и функционирования судебных органов, принятого в марте 2009 года. Этот Закон, гарантирующий принцип предоставления бесплатной защиты по уголовным делам всем гражданам, которые не имеют средств для оплаты услуг частного адвоката, в настоящее время широко применяется. Благодаря такой системе Эквадору удалось сократить число задержанных, ожидающих судебного решения, на которых в настоящее время приходится не более 5% от общей численности лиц, находящихся в тюрьмах. Государством предусмотрено выделение значительных средств на найм персонала для выполнения функций государственных защитников. Согласно имеющимся данным, численность такого персонала в настоящее время составляет 283 адвоката, которые ежегодно участвуют в рассмотрении 8 000 дел.

7. По поводу гарантий независимости и беспристрастности судей и норм, регулирующих отправление ими своих обязанностей, а также наложение на них дисциплинарных санкций (вопрос № 22), отмечается принятие кодекса, касающегося организации деятельности судебных органов и реорганизации корпуса магистратов, в соответствии с которым в настоящее время создана всеобъемлющая система, включающая в себя прокуроров, адвокатов, выполняющих функции государственных защитников, и судей. Деятельность работников судебных органов сегодня организована таким образом, чтобы создать условия для их специализации и продвижения по службе в зависимости от заслуг, оцениваемых по сложной системе оценки. Судебная система финансируется государством при поддержке Испанского агентства по международному сотрудничеству и Программы развития Организации Объединенных Наций. Что касается положений Уголовно-процессуального кодекса, устанавливающих максималь-

ные сроки завершения процесса, то в настоящее время дело обстоит следующим образом. Предварительное следствие должно завершаться не позднее, чем через 90 суток с даты уведомления обвиняемого или его адвоката. В случае если прокурор не объявляет о завершении следствия в эти сроки, такое заявление должен сделать судья, и ни одно следственное действие, совершенное после этого, не имеет силы. На соответствующего прокурора Генеральный прокурор налагает штраф, и ему предоставляется дополнительный срок, не превышающий трех суток, для выполнения своих обязанностей. В целом в рамках судебной системы прилагаются значительные усилия по усилению координации между прокурорами, защитниками и судьями, что уже позволило добиться сокращения на 30% просроченных судебных разбирательств. Создание в Киото и Гуаякиле должностей судей по рассмотрению дел задержанных на месте преступления также позволило частично снизить нагрузку на судей и ускорить процесс судопроизводства.

8. Ответы на вопросы, касающиеся решений, принятых Агентством по гарантированию вкладов, и их последствий для прав, закрепленных в Пакте, в частности для права на судебное или административное обжалование (вопрос № 23), а также мер, принятых с целью ликвидации детского труда (№ 28), будут представлены в письменном виде.

9. По поводу системы выдачи военного билета за плату (вопрос № 24) никаких вопросов не возникает, поскольку в соответствии со статьей 161 новой Конституции воинская служба более не является обязательной.

10. По вопросу об ответственности военнослужащих и сотрудников полиции в случае гибели людей от огнестрельных ранений или чрезмерного применения слезоточивого газа при разгоне демонстрантов (вопрос № 25) создано две комиссии для расследования поведения правоохранительных органов в ходе демонстраций, состоявшихся в начале 2008 года. На сегодняшний день не вынесено ни одного обвинительного приговора за чрезмерное применение силы во время этих демонстраций. По вопросу о поощрении и защите свободы мнения и права на его выражение, в том числе в средствах массовой информации (вопрос № 26), эквадорское государство считает, что право на свободу выражения мнений относится к основополагающим правам. Так, в Конституции определены следующие права и гарантии: право на свободную, межкультурную, открытую, многообразную и активную информационно-коммуникационную деятельность; плюрализм и многообразие информационно-коммуникационной деятельности; право на поиск, получение, подготовку и распространение информации и обмен информацией, которая должна быть точной, проверенной, своевременной, не вырванной из контекста, многосторонней и которая не подлежит цензуре; право на свое мнение и свободное выражение своих мыслей. В Конституции также закреплена целая совокупность судебно-правовых гарантий, к числу которых относятся судебные постановления о применении процедуры ампаро, доступ к информации, касающейся государственных органов, и применение процедуры хабеас дата. 8 июля 2008 года Агентством по гарантированию вкладов наложен арест на имущество около 200 предприятий, принадлежащих финансовой группе, которая в предыдущие годы переживала финансовый кризис, в частности речь идет о трех телевизионных каналах "Гамависьон", "ТК телевизьон" и "Каблевисьон". Наложение ареста на имущество не означает посягательства на право на труд и не влечет за собой остановку деятельности ни одного из этих предприятий, которым эквадорское государство предоставило гарантии безопасности и стабильности. Речь идет о предприятиях, имеющих большие долги, и назначении временного управляющего с целью продолжения их деятельности в нормальных условиях. Принятые меры направлены на защи-

ту ресурсов мелких вкладчиков и ни в коем случае не являются проявлением стремления к ограничению права на свободу выражения мнений. Случай двух кинооператоров (Эдуардо Млины и Германа Веры), которые не смогли произвести съемки некоторых событий, в настоящее время является предметом разбирательства, проводимого компетентными органами. Правовая база, которой регулируется деятельность неправительственных организаций и правозащитников (вопрос № 27), аналогична правовой базе, регулирующей деятельность фондов и корпораций; речь идет о законодательстве в отношении недоходных юридических лиц, преследующих общественно полезные цели. Деятельность зарубежных неправительственных организаций, присутствующих в Эквадоре, контролируется Министерством внутренних дел, которое контролирует ее соответствие официально заявленным целям.

11. С целью привлечения неправительственных организаций к подготовке доклада (вопрос № 29) Министерство юстиции разместило на своей веб-странице сообщение, адресованное гражданскому обществу, в котором предлагается представлять информацию с целью подготовки доклада.

12. **Председатель** предлагает членам Комитета задать дополнительные вопросы.

13. **Г-н Перес Санчес-Серро** спрашивает, применяются ли к колумбийским гражданам ответные меры в связи с дипломатической напряженностью между правительством Колумбии и правительством Эквадора, которая возникла, в частности, в связи с производимой Колумбией в граничащей с Эквадором зоне фумигации с применением глифозата. Лица, просящие убежища, более не обязаны представлять выписку из картотеки криминалистического учета, что само по себе является позитивным сдвигом, но было бы целесообразно выяснить, насколько эти новые директивы применяются на практике. В этой связи можно только приветствовать любое уточнение, которое могла бы внести делегация. Согласно данным УВКПЧ, в Эквадоре насчитывается около 180 000 беженцев, которые находятся в весьма неблагоприятной ситуации. Возможно, делегация могла бы проинформировать о том, планирует ли Эквадор обратиться за помощью к международному сообществу с целью удовлетворения потребностей этих беженцев и обеспечения их более эффективной защиты. Необязательный характер военной службы и последнее решение Конституционного суда являются причиной для отмены военных билетов, но представляется целесообразным выяснить, была ли отменена система выдачи военных билетов за плату и является ли военный билет обязательным для других целей административного характера. В Конституции закреплена ряд гарантий, касающихся прав коренных народов, но хотелось бы знать, какие конкретные меры были приняты для защиты от дискриминации коренных народов и эквадорцев африканского происхождения?

14. **Г-н Сальвиоли** говорит, что реализация проекта, касающегося службы государственных защитников, является существенным достижением, и в этой связи он хотел бы получить дополнительную информацию о возможных трудностях, с которыми столкнулось государство-участник в рамках данного процесса, а также о мерах, которые оно планирует принять с целью их преодоления. Из ответов государства-участника видно, что реформа судебной системы проходит в русле рекомендаций Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, в связи с чем нельзя не выразить удовлетворения. Вместе с тем в них не содержится информации о случаях коррупции судей, по которым были возбуждены уголовные дела и, в конечном итоге, вынесены приговоры (вопрос № 22). В этой связи следует приветствовать любую дополни-

тельную информацию по этому вопросу, которую могла бы представить делегация. Несмотря на гарантии, закрепленные в Конституции, свобода средств массовой информации вызывает сомнения, а сами средства информации, судя по всему, подвергаются вызывающему озабоченность вмешательству со стороны государственных органов власти. Г-н Сальвиоли приводит пример директора газеты, которому в мае 2007 года были предъявлены обвинения в оскорблении представителя государственной власти (*desacato*) в связи с публикацией статьи, содержащей критику в адрес избранного должностного лица местного уровня; он спрашивает, предусмотрено ли такое правонарушение Уголовным кодексом, что явилось бы нарушением статьи 19 Пакта. Уровень насилия, применяемого для подавления манифестаций крестьян и представителей коренных народов, которые проводятся против горнодобывающих компаний, занимающихся освоением их земель и разрушающих окружающую среду, вызывает серьезную обеспокоенность Комитета. Согласно полученной информации в период 2006–2007 годов в судах, в том числе в военном трибунале, рассматривались дела почти 60 руководителей общин коренных народов, в связи с чем необходимы соответствующие разъяснения. Следует также выяснить, предаются ли сотрудники правоохранительных органов суду за чрезмерное применение силы в соответствии с Кодексом о военной юстиции, или соответствующие процедуры отнесены к сфере ведения обычных гражданских судов.

15. Усилия государства-участника, направленные на борьбу с детским трудом и торговлей детьми и наказание за эти преступления, заслуживают одобрения, однако Комитет хотел бы выяснить, привлекался ли кто-либо к ответственности в связи с делами такого рода и были ли в этой связи вынесены обвинительные приговоры. Некоторые слои общества по-прежнему рассматривают гомосексуализм в качестве заболевания, которое необходимо лечить, а в стране существуют учреждения, которые претендуют на "оказание медицинской помощи" гомосексуалистам. Г-н Сальвиоли спрашивает, какие меры государство-участник принимает, с тем чтобы гарантировать уважение сексуальной ориентации.

16. **Г-жа Моток** просит внести уточнения по вопросу о ресурсах, выделяемых на борьбу с незаконной торговлей мигрантами, сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях и другими формами эксплуатации, а также проституцией среди женщин и детей (вопрос № 18). Кроме того, она хотела бы получить данные о высылке иностранцев. Было бы также целесообразно понять механизм деятельности Агентства по гарантированию вкладов (вопрос № 23), которое было учреждено в связи с крахом финансовой системы, поскольку по информации Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов решения этого органа, возможно, наносят ущерб правам, закрепленным в Пакте. В связи с информацией о чрезмерном применении слезоточивого газа с целью разгона демонстрантов (вопрос № 25) г-жа Моток хотела бы выяснить, понесли ли наказание виновные. Кроме того, она желает получить уточнения в отношении конституционных положений, гарантирующих свободу средств массовой информации, с учетом того обстоятельства, что было арестовано имущество двух телевизионных каналов, а одна радиостанция была закрыта (вопрос № 27). Также целесообразно получить разъяснения о юридических нормах, регулирующих деятельность правозащитных НПО, и о мерах, принятых с целью предоставления гарантий правозащитникам и журналистам. И наконец, делегация, возможно, могла бы представить дополнительную информацию о практической деятельности Национального комитета по постепенной ликвидации детского труда, принятых им мерах и уже достигнутых позитивных результатах.

17. **Г-н Амор** отмечает целесообразность получения информации о религиозном составе населения и заранее выражает делегации признательность за любую информацию, которую она может представить по этому вопросу. Согласно информации, содержащейся в докладе (пункт 302), католицизм в соответствии с соглашением *modus vivendi*, заключенным государством-участником со Святым Престолом, пользуется особой защитой, которая обеспечивает ей привилегированный статус по сравнению с другими религиями, что может быть расценено в качестве дискриминации. Хотя требование о регистрации не имеет обязательного характера, тем не менее религиозные организации должны регистрироваться с целью получения статуса юридического лица и действовать соответствующим образом. В пункте 308 доклада отмечается, что до проведения регистрации религиозных организаций Министерство внутренних дел должно удостовериться, что эти организации являются "действительно религиозными" объединениями, что, в свою очередь, заставляет задать вопросы в связи со статьей 18 Пакта и замечанием общего характера № 22 Комитета, относящимся к этой статье. Некоторые формальные требования в связи с регистрацией носят потенциально дискриминационный характер; например, необходимо представить свидетельство, выдаваемое высшей церковной инстанцией, к сфере ведения которой относится соответствующая организация (пункт 308), в то время как некоторые религии, в частности новые религии, не организованы по модели иерархической структуры и, следовательно, они не могут быть зарегистрированы. Министерство внутренних дел наделено полномочиями отклонять ходатайства о регистрации организаций, представляемые документы которых указывают на отсутствие у этих организаций религиозных целей, проводить расследования по жалобам в отношении религиозных организаций и отменять регистрацию тех организаций, которые признаются виновными в нарушениях. Целесообразно получить информацию о гарантиях, лежащих в основе этих решений, и выяснить, располагают ли соответствующие религиозные организации эффективными средствами защиты для оспаривания этих решений. Закон запрещает религиозным организациям участие в политической деятельности: создание партий, оказание поддержки кандидатурам, участие в избирательных кампаниях, но, как представляется, на практике такое отделение от политики не всегда имеет четко выраженный характер и существует риск использования религии в политических целях. Было бы интересно выслушать мнения делегации по этому вопросу.

18. **Г-н Телин** выражает делегации признательность за подробный доклад, который был подготовлен совместно несколькими министерствами и государственными органами. В целом положение средств массовой информации представляется удовлетворительным. Вместе с тем остается невыясненным один вопрос. С одной стороны, как это указано в докладе (пункты 323–326) и в ответах делегации, в Конституции предусмотрены некоторые гарантии, обеспечивающие свободу средств массовой информации. С другой стороны, для занятия журналистикой в соответствии с Законом от 1975 года о профессиональной деятельности журналистов необходимо получить соответствующий университетский диплом или свидетельство, подтверждающее профессиональную квалификацию, который выдается Министерством образования лицам, занимавшимся данной профессией до вступления в силу данного Закона. В этой связи г-н Телин хотел бы выяснить, продолжает ли Министерство образования играть роль органа, занимающегося аккредитацией журналистов, поскольку это означало бы, что на профессию журналиста распространяются дискреционные полномочия правительства, что в свою очередь противоречит смыслу понятия независимости средств массовой информации. Указанный выше закон также регулирует деятельность Национальной федерации журналистов, и в этой связи бы-

ло бы интересно выяснить, вмешивается ли правительство в деятельность этого органа, а если да, то могут ли действия правительства стать предметом судебного разбирательства в соответствии с положениями Конституции.

19. **Сэр Найджел Родли** хотел бы получить уточнения по поводу задержания в полицейском участке. Он отметил, что судья, занимающийся вопросами соблюдения уголовно-процессуальных гарантий, посещает места, предназначенные для задержания и содержания под стражей, и в этой связи он хотел бы выяснить, какие органы в соответствии с законом наделены полномочиями посещать места содержания задержанных, каким образом они реализуют эти полномочия на практике и какие последствия имеют эти посещения. Как уже отмечалось, любое лицо, находящееся под арестом, может быть проинформировано о своем праве на встречу с адвокатом. Комитет хотел бы получить заверения о том, что заинтересованное лицо может быть не только проинформировано об этом праве, но и фактически получать доступ к адвокату с момента своего задержания. Согласно многочисленным сообщениям, поступающим как от государства-члена, так и НПО и учреждений Организации Объединенных Наций, имеют место случаи незаконных задержаний, актов насилия, злоупотребления властью, жестокого обращения и даже убийств, а также выносятся обвинительные приговоры сотрудникам полиции за совершение некоторых действий такого характера. Вместе с тем хотелось бы понять, каким образом такие деяния могут совершаться, несмотря на все принятые меры защиты: ведь если существующие меры защиты уже приняты, то таких случаев попросту не должно быть.

20. По вопросу об исключительном положении Комитет четко указал государству-участнику на свое желание выяснить, было ли объявлено чрезвычайное положение, и получить информацию о мерах, которые, возможно, были приняты в этом контексте. Однако делегация, в состав которой входят высокопоставленные должностные лица Министерства юстиции и по правам человека, оказалась не в состоянии ответить на этот вопрос и заявила, что она представит по этому вопросу информацию в письменном виде через 48 часов. Вместе с тем было бы весьма желательно получить от нее ответ на данный вопрос в рамках проводимого диалога, с тем чтобы Комитет при необходимости мог обратиться за уточнениями с целью избежания любых возможных недоразумений.

21. **Г-жа Уэджвуд** говорит, что НПО выразили свою озабоченность по поводу отношения правительства к средствам массовой информации, которое они квалифицировали как "враждебное". Так, за дискредитацию уголовным законом допускается привлечение не только к гражданской, но и к уголовной ответственности, при этом одним из последствий такой меры может явиться назначение наказания в виде лишения свободы. Например, директор издаваемой в Кито ежедневной газеты "Ла Хора" г-н Франсиско Виванко, против которого было возбуждено дело по обвинению в дискредитации, может оказаться в тюремном заключении сроком на три года. В марте 2007 года другому журналисту г-ну Нельсону Фуэльтале из газеты "Ла Гасета" был назначен приговор в виде лишения свободы сроком на два месяца за дискредитацию мэра города Пухили. Согласно информации одной НПО, уголовный закон в отношении дискредитации направлен на ограничение публикаций с информацией, касающейся государственных должностных лиц и военнослужащих. Вместе с тем соблюдение гарантий на свободу средств массовой информации имеет особо важное значение для такой страны, в которой лишь 11% населения имеет доступ к Интернету и в которой, таким образом, газеты по-прежнему играют важнейшую роль.



22. В связи с вопросом о независимости судей следует отметить, что недавно Национальная ассамблея отрешила от должности девять судей Конституционного суда, поскольку эти судьи квалифицировали в качестве незаконной меру по смещению депутатов от оппозиции. Это - правда, что во многих странах парламент может предъявить судье обвинение; вместе с тем произвольное отрешение от должности девяти судей вызывает озабоченность. Было бы полезно выслушать мнение делегации по этому вопросу.

23. В связи с вопросом о правах меньшинств Комитет по правам человека в принципе не наделен полномочиями контролировать осуществление экономических, социальных и культурных прав и, таким образом, рассматривать характер использования природных ресурсов, если при этом не затрагивается возможность коренного народа сохранять свою культуру. Но, как представляется, именно в этом аспекте следует рассматривать конфликт по поводу водопользования в Андах, когда вода может использоваться как в сельском хозяйстве, так и в горнодобывающей промышленности, либо отводиться в район побережья. По данному вопросу, который в первую очередь касается изолированных горских общин, было бы целесообразно получить разъяснение по поводу того, проводились ли с ними серьезные консультации. Дело в том, что в ситуациях подобного рода правительства обязаны консультироваться с коренными народами, выживание которых в качестве самостоятельной культуры зависит от их потенциала для ведения хозяйственной деятельности.

24. **Г-н Бузид** говорит, что хотел бы получить разъяснения о том, отводится ли в правовой системе Эквадора место обычному праву коренных народов, поскольку в докладе не содержится никакой информации по этому вопросу.

25. **Г-жа Келлер**, которая также обращает внимание на вопрос о положении меньшинств, спрашивает, по какой причине членам общины сараяку в течение четырех лет пришлось ожидать выдачи карты с обозначением особых мер по защите земель этой общины. Кроме того, НПО указали, что женщины из числа коренных народов не имеют прямого доступа к противозачаточным средствам.

26. **Председатель** предлагает объявить перерыв, с тем чтобы позволить делегации подготовить свои ответы на заданные вопросы.

*Заседание прерывается в 11 ч. 40 м.; оно возобновляется в 12 ч. 00 м.*

27. **Г-н Монтальво** (Эквадор) говорит, что за последние недели между министерствами иностранных дел Колумбии и Эквадора прошли конструктивные переговоры, которые позволяют надеяться на скорейшее возобновление дипломатических отношений между обеими странами. Несмотря на дипломатический кризис, Эквадор по-прежнему проявляет солидарность с колумбийским народом и продолжает принимать большое число колумбийцев и предоставлять им не только права беженцев, но и права полноправных граждан, которые могут участвовать в социальной, экономической и культурной жизни страны. Благодаря такой политике по интеграции, получившей признание со стороны УВКБ, Эквадор был отобран для участия наряду с рядом других стран в программе оценки глобальных потребностей УВКБ, целью которой является четкое определение характера потребностей беженцев и способов их оптимального удовлетворения. Большое число беженцев, находящихся в Эквадоре, не прошло регистрацию, что затрудняет проведение точной оценки их численности. Согласно данным УВКБ, их число составляет от 180 000 до 250 000 человек. Программа по проведению регистрации, реализуемая в сотрудничестве с УВКБ, направлена на получение более точной оценки их числа.

28. **Г-н Артседа** (Эквадор) говорит, что в соответствии с главой IV Конституции за коренными народами и их общинами признается широкий круг прав, в частности право на эксплуатацию и сохранение находящихся на их землях возобновляемых природных ресурсов и управление ими, право на проведение консультаций до реализации любого проекта по проведению геологоразведочных работ, эксплуатации и сбыту невозобновляемых ресурсов, право на получение доходов от этих видов деятельности, а также на получение компенсаций за любой ущерб, который может быть нанесен их культуре, образу жизни их общины и окружающей среде. Вопросами, касающимися общин коренных народов, а также таких уязвимых групп, как эквадорцы африканского происхождения, женщины, дети и инвалиды, занимаются комитеты по поощрению равенства. Вопрос об использовании водных ресурсов в настоящее время находится на рассмотрении правительственной комиссии, которая также занимается изучением вопроса о совместимости обычного права и традиционной практики с общеправовыми нормами. К настоящему времени согласие на участие в исследовании дано четырем общинами коренных народов, но правительство надеется, что в нем примут участие все общины, проживающие на территории страны.

29. Государственные органы планируют, что через три года будет завершен процесс разработки нового кодекса, касающегося организации судебной системы, который в значительной степени финансируется за счет собственного бюджета Эквадора, а частично – за счет средств, поступающих по линии международной помощи. Целью этой далеко идущей реформы является восстановление доверия населения к правосудию. Для этого необходимо повысить статус судьи, фигура которого в течение длительного времени рассматривалась в качестве символа коррупции. За последние два года было смещено два судьи Национального суда (бывшего Верховного суда), которые были признаны виновными в коррупции; в отношении семи судей судов первой инстанции возбуждены уголовные дела по обвинению в коррупции, при этом некоторые из судей были освобождены от исполнения обязанностей, а в отношении других применены меры административного взыскания. Оскорбление лица, являющегося представителем государственной власти (*desacato*), более не рассматривается в качестве уголовного преступления. Один из членов Комитета упомянул о деле одного из представителей коренных народов, которое, согласно утверждениям, рассматривалось военным трибуналом, но делегация не располагает информацией об этом случае. Наличие военного билета не является обязательным со времени отказа от обязательной воинской службы, и более не требуется его представления для совершения каких-либо административных формальностей.

30. **Г-н Ольгин** (Эквадор), отвечая на вопрос о сексуальных меньшинствах, говорит, что Эквадор уже проинформировал о своей готовности согласиться с рекомендациями, предложенными ему по итогам универсального периодического обзора, которые касаются открытого признания прав гомосексуалистов, бисексуалов или транссексуалов, и что он обеспечит их реализацию. Следует также упомянуть, что в пункте 2 статьи 11 Конституции 2008 года гарантируется равенство прав и возможностей всех лиц независимо от их этнической принадлежности, пола, социально-экономического положения, религиозных убеждений, сексуальной ориентации и любых других различий личного или коллективного, временного или постоянного характера, а также предусматриваются наказания за любую форму дискриминации.

31. **Г-жа Артседа** (Эквадор) говорит, что Агентство по гарантированию вкладов является организацией, которая в случае финансового кризиса гарантирует возврат денежных средств лицам, внесшим их на банковский депозит, и что данное право закреплено в Конституции. Речь не идет о суде, поскольку это

агентство не выносит судебных решений, а его решения могут быть обжалованы. По вопросу о свободе собраний следует отметить, что за последние годы в Эквадоре было организовано большое число политических демонстраций и что обеспечением порядка во время проведения такого рода собраний занимаются органы полиции. Во время проведения демонстраций принимались меры по обеспечению безопасности граждан, а полиции были предоставлены средства, необходимые для поддержания порядка и избежания любых форм насилия. Порядок применения полицией средств борьбы с беспорядками, в частности слезоточивого газа, жестко регламентирован. Так, во время проведения последней демонстрации в сентябре большая часть раненых приходилась на полицейских, которые не имели огнестрельного оружия. В отношении населения меры подавления не применялись. Государство ставит своей задачей защиту граждан путем сведения к минимуму применения силы. На все правозащитные НПО распространяются одни и те же нормы регулирования, в соответствии с которыми признается их статус и их права и оказывается содействие развитию организаций на местах.

32. Детский труд представляет собой труднорешаемую проблему, причины которой коренятся не только в экономике, но в социально-культурных традициях. Государством принят широкий круг мер, направленных на то, чтобы родители не разрешали своим детям работать. Проведены информационно-пропагандистские кампании, призванные поощрять родителей направлять своих детей в школу, а также знакомить родителей с нормами, устанавливающими запрет на детский труд. Кроме того, создана система инспекций, проводящих проверки соблюдения правил, запрещающих трудоустройство детей на предприятиях.

33. **Г-н Монтальво** (Эквадор) отмечает, что периодический доклад был подготовлен на основе старой Конституции 1998 года, в то время как в основу письменных ответов положена новая Конституция, вступившая в силу в 2008 году, в которой содержатся ответы на некоторые озабоченности, высказанные Комитетом. Уже в преамбуле этой Конституции признаны различные конфессии; в статье 3 закреплены светские принципы государства, а в статье 66 содержатся гарантии на свободу мысли и религии в соответствии со статьей 18 Пакта, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право иметь или принимать религиозные убеждения, исповедовать религию как единолично, так и сообщая с другими в рамках ограничений, связанных с соблюдением прав других лиц. Таким образом, Конституция закрепляет принцип религиозного плюрализма и светского государства. Хотя не существует государственной религии, существует религия большинства, а именно католицизм, и правительство должно считаться с этим. Озабоченность, выраженная по поводу различных административных аспектов регистрации религиозных групп, является неоправданной. В публичном праве Эквадора сложилась ситуация, при которой юридическое лицо имеет право принадлежать к любой религии, а в сферу полномочий правительства не входит установление того, что является или не является религией. С точки зрения административной процедуры признано существование различных конфессий, которым необходимо обеспечивать защиту. Возможно, что мнение некоторых членов Комитета о существовании одной конкретной конфессии, пользующейся привилегированным отношением со стороны правительства, связано с неточностью перевода. Эквадор сталкивается с различными проблемами, но свобода религии к их числу не относится. Напротив, в стране царит атмосфера плюрализма и религиозной толерантности. В соответствии с законом религиозным организациям запрещено принимать участие в политической деятельности, однако закон не препятствует отдельным лицам, принадле-

жащим к религиозным группам, участвовать в политической жизни страны. Эквадор является республиканским государством, в котором отделение церкви от государства было законодательно закреплено уже в XIX веке.

34. **Г-жа Артседа** (Эквадор) поясняет, что судья по вопросам соблюдения уголовно-процессуальных гарантий является первой судебной инстанцией, перед которой предстает любое лицо, задержанное полицией на месте совершения преступления, или лицо, на предъявлении обвинений которому настаивает прокуратура. Данный судья обязан удостовериться в соблюдении закона и прав задерживаемого лица в рамках применяемой к нему процедуры. В случае незаконности задержания он издает распоряжение о незамедлительном освобождении. Любое лицо, подвергаемое задержанию, информируется о своих правах и может обращаться к адвокату. Со времени учреждения института государственной защиты обеспечено гарантированное оказание юридической помощи во всех провинциях. Численность работающих в данной службе адвокатов увеличилась с 33 до 283 адвокатов, которые ежегодно занимаются рассмотрением около 8 000 дел.

35. Как уже отмечалось ранее, условия, в которых объявляется исключительное положение, изложены в статье 164 Конституции. Статьей 165 определены меры, которые могут быть приняты в случае объявления такого положения: закрытие границ, установление зон безопасности, издание распоряжения о мобилизации или реквизиции и т.д. Могут быть ограничены или приостановлены только права, связанные с неприкосновенностью жилища или тайной переписки, свободой передвижения, свободой ассоциации и собраний, а также свободой получения информации. Уточнения в отношении периодов, во время которых действовал режим исключительного положения, установленный через два года после подготовки пятого периодического доклада, будут представлены позднее. Кроме того, Комитет получит письменную информацию об освобождении Национальной ассамблеей от должности судей Конституционного суда в 1997 году. Следует, однако, отметить, что судебное рассмотрение обжалований, поданных на это решение, еще не завершено.

36. Отношения между правительством и средствами массовой информации не являются враждебными, и ни одно средство массовой информации, с которым у правительства были расхождения, не было закрыто. Вскоре Национальной ассамблее будут представлены три законопроекта, направленные на уточнение юридических рамок деятельности средств массовой информации. Разработка этих текстов проходит с участием гражданского общества. По этому вопросу Комитету будет представлена письменная информация. Журналисты являются членами профессиональной ассоциации, которая выдает им членский билет, но в данном случае речь идет об организации гражданского общества, не поддерживающей каких-либо связей с Министерством образования.

37. **Г-н Монтальво** (Эквадор) добавляет, что Министерство образования не вмешивается в процесс выдачи свидетельства о профессиональной квалификации, которое предусмотрено в первой статье Закона 1975 года о занятии журналистской деятельностью. Данное свидетельство выдается только журналистам, которые занимались своей профессиональной деятельностью еще до вступления в силу этого Закона, когда такая профессиональная деятельность не была регламентирована и еще не проводилась профессиональная подготовка журналистов в университетах или в других учебных заведениях. Целью Закона является признание профессиональных компетенций этих журналистов, не имеющих дипломов. Вместе с тем большая часть журналистов этой категории либо достигла пенсионного возраста, либо близка к нему, а новые поколения дипло-

мированных журналистов, как правило, требует установления более жестких правил, касающихся признания их профессиональной подготовки.

38. **Председатель** выражает признательность делегации за ее ответы и предлагает членам Комитета задать дополнительные вопросы.

39. **Г-жа Уэджвуд** спрашивает, означает ли отказ от уголовного преследования за оскорбление власти (*desacato*), что лицо, подвергшееся публичной критике, не может подать иск о дискредитации.

40. **Г-н Телин** просит подтвердить, что, помимо мер, предусмотренных Законом от 1975 года, правительство не осуществляет никакого контроля за профессиональной деятельностью журналиста.

41. **Г-н Перес Санчес-Серро** задает вопрос о том, позволяет ли современная судебная система, в которой по-прежнему имеются лакуны, обеспечивать на практике уголовное преследование виновных в нарушениях прав человека, совершенных в период 1984–1988 годов, в отношении которых Комиссия по установлению истины проводит расследования, в частности речь идет о случаях с участием высокопоставленных должностных лиц. Кроме того, дело заключается не только в установлении виновных, но и в их наказании и предоставлении жертвам возмещения. Большая часть таких жертв включает в себя политических активистов, но среди них также имеется немало гомосексуалистов.

42. **Г-н Сальвиоли** задает вопрос о числе неправительственных организаций, участвовавших в подготовке периодического доклада. Как представляется, правительство ограничилось лишь размещением сообщения о данном процессе на своей веб-странице; в рамках подготовки следующего доклада ему следует сделать более конкретное заявление, касающееся участия гражданского общества.

43. В связи с тем, что в настоящее время Кодекс о военной юстиции более не находит применения, было бы целесообразно выяснить, проходил ли суд над военнослужащими, обвиненными в нарушении прав человека, в военном трибунале или гражданском суде. Приветствуя широкие рамки защиты от дискриминации, установленные в статье 11 Конституции, в которой приводится весьма исчерпывающий перечень запрещенных мотивов дискриминации, нельзя не задать вопроса о состоянии дел с применением этого положения на практике. Например, несмотря на запрет в отношении дискриминации по признаку сексуальной ориентации или идентичности, в некоторых сообщениях указывается на существование "центров по перевоспитанию" лесбиянок. Вместе с тем государство обязано бороться с дискриминацией и в сфере частной жизни.

44. **Сэр Найджел Родли** задает вопрос о том, действует ли в настоящее время исключительное положение в отдельных регионах страны; согласно некоторым сообщениям, такой режим установлен в Киото и Гуаякиле. Если это так, то он хотел бы знать, какие меры были приняты в связи с установлением исключительного положения.

45. **Г-н Ривас Посада** отмечает, что, хотя в докладе и в письменных ответах имеются лакуны, тем не менее следует учитывать тот факт, что эти документы были подготовлены в социально-политическом контексте, подверженном существенным изменениям. В настоящее время еще слишком рано давать оценку влиянию конституционной реформы, а также предстоящим законодательным и институциональным реформам, и Комитету тем более сложно провести оценку сложившейся ситуации ввиду отсутствия диалога с государством-участником на протяжении длительного времени, вызванного задержками в представлении

докладов. Однако его миссия сводится не только к контролю за соблюдением Пакта, но и к оказанию помощи государствам-участникам, в частности в форме предлагаемых им рекомендаций, направленных на преодоление возникающих у них трудностей в осуществлении, с тем чтобы они могли постепенно добиться соблюдения требований Пакта. Комитет делает особый акцент на этом аспекте международного сотрудничества в рамках своего мандата. Усилия делегации Эквадора, направленные на снятие озабоченностей Комитета, заслуживают позитивной оценки, и можно надеяться, что отныне такой диалог будет проходить без перерывов.

46. **Председатель** предлагает делегации ответить на последние заданные ей вопросы.

47. **Г-жа Артседа** (Эквадор) подтверждает, что правонарушение, связанное с оскорблением власти (*desacato*), в конце 2007 года было исключено из Уголовного кодекса. Вместе с тем следует проводить различия между таким правонарушением и дискредитацией (*injuria*), которая и в настоящее время рассматривается в качестве правонарушения. Выступающая также подтверждает, что ни один орган исполнительной власти не осуществляет контроля за профессиональной деятельностью журналистов и что в настоящее время органы военной юстиции упразднены, поскольку Эквадор принял систему, для которой характерно единство органов юстиции; кроме того, даже во времена существования военных трибуналов в их компетенцию не входили полномочия по отправлению правосудия в отношении гражданских лиц. Комиссия по установлению истины должна завершить свою работу до конца 2009 года. После установления фактов наступит этап уголовного преследования, а затем – предоставления возмещения. Данная инициатива относится к числу приоритетов правительства, которое сотрудничает с гражданским обществом и различными публичными институтами с целью ее успешной реализации.

48. Действительно, на вебстранице правительства была размещена информация о ходе подготовки письменных ответов. При подготовке периодических докладов обеспечивается активное сотрудничество организаций гражданского общества и государственных институтов в рамках Рабочей группы по гражданским и политическим правам, а также применяются процедуры, информация о которой содержится в пункте 3 доклада.

49. Чрезвычайное положение было введено в трех крупных городах, а именно: в Кито, Гуаякиле и Манте, – с целью предоставления силам безопасности возможности вести борьбу с все более усугубляющейся проблемой отсутствия безопасности, которая вызывает нарекания со стороны населения. Однако в рамках такого режима не было приостановлено действие ни одного права, а полицейские операции проводятся в соответствии с принятыми директивами. Любая другая информация, необходимая Комитету, будет представлена в письменном виде в установленный срок.

50. **Г-н Монтальво** (Эквадор) говорит, что делегация удовлетворена диалогом с Комитетом, который предоставил ей возможность внести уточнения в информацию, содержащуюся в пятом докладе от 2007 года, а также в письменных ответах. Говоря словами Президента Республики, сложилась такая ситуация, когда Эквадор переживает не только "эпоху перемен, но и смену эпох". По существу, создание Министерства юстиции и по правам человека является закономерным результатом такой эволюции: впервые в стране создан самостоятельный публичный институт, которому поручено заниматься правами такого рода. Эквадор придает большое значение международному сотрудничеству в области защиты прав человека и проявляет высокую степень активности в этой связи, о

чем свидетельствует членство в Комитете двух граждан Эквадора и тот факт, что первый Верховный комиссар по правам человека также являлся эквадорцем. Комитет может быть уверен в том, что его рекомендации будут реализованы в максимальной степени.

51. **Председатель** выражает признательность делегации за ее ответы. Комитет сознает всю глубину конституционных изменений, переживаемых Эквадором в настоящее время, и надеется, что нынешний плодотворный диалог, а также заключительные замечания, которые будут опубликованы в конце сессии, будут помогать государству-участнику улучшать положение в стране.

52. Делегация Эквадора покидает зал заседаний.

*Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.*